**Národní divadlo Brno, příspěvková organizace, Dvořákova 11, 65770 Brno**

e-mail: prochazkovam@ndbrno.cz, tel. 00420702076534

**Smlouva**

**o provedení divadelního vystoupení**

uzavřená podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník

Smluvní strany:

**Slovenské národné divadlo**

se sídlem: Pribinova 17, 819 01 Bratislava, Slovenská republika

zastoupené: Mgr. art. Marián Chudovský, generálny riaditeľ SND

Mgr. art. Roman Polák, ředitel Činohry SND

IČ: 00164763

DIČ: SK2020829954

IČ pre DPH/ EU VAT: SK 2020829954

Právní forma: Státní příspěvková organizace zřízená MKSR

Bankovní spojení: Štátna pokladnica, č. účtu: 7000069886/8180

IBAN: SK 48 8180 0000 0070 0006 9886 SWIFT: SPSR SKBA

Adresa banky: Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava, Slovenská republika

(dále jako účinkující)

a

**Národní divadlo Brno, příspěvková organizace**

se sídlem Dvořákova 11, 657 70 Brno

zastoupené: MgA. Martinem Glaserem, ředitelem NDB

IČO: 00094820

DIČ: CZ00094820

Obchodní rejstřík KS v Brně oddíl Pr, vložka 30

Č.ú.: UniCredit Bank 2110126631/2700

(dále jako pořadatel)

**I.**

**Předmět smlouvy**

### 1. Účinkující se zavazuje uvést činoherní představení Fanny a Alexander, dne 12. 5. 2017 v 18h v Městském divadle Brno (Hudební scéna).

2. Pořadatel se zavazuje za výše uvedené vystoupení uhradit souboru odměnu ve smyslu

této smlouvy

3. Účinkující poskytuje svá plnění z této smlouvy na vlastní náklady a odpovědnost.

**II.**

**Cena a platební podmínky**

1. Smluvní strany se dohodly, že smluvní cena bude tvořena fixní částkou a zahrnuje veškeré náklady spojené s vystoupením s výjimkou autorskoprávních nároků, uvedených pod bodem 3. tohoto článku.
2. Odměna za vystoupení a uskutečnění plnění, dle článku I. bodu 1 této smlouvy, je stanovena na **16 678,82,- Euro btto**, tj. **15 620,- Euro netto,** z toho činí:

náklady na dopravu souboru a scénické a kostýmní výpravy, pojištění pro cesty a pobyt a dalších produkčních nákladů **8 500,- Euro**,

honorář za představení **6 000,- Euro**.

ubytování souboru **1120,- Euro**

1. Pořadatel uhradí následující **autorské odměny** z hrubých tržeb ze vstupného:

**a) 4% Ivan Acher,** rezident: Slovenská republika

číslo účtu: 1017221963/6100 (Equa bank )

IBAN: CZ8861000000001017221963

BIC: EQBKCZPPXXX

Pořadatel odvede z této odměny navíc DPH v sazbě platné k datu uskutečnění zdanitelného plnění. Odměna dle tohoto odstavce je v btto výši.

**b) 3%** **Marian Amsler** (režie), rezident: Slovenská republika,

**11% + DPH Ingmar Bergman** (autor), rezident: Švédsko

**5% + DPH Dora Chmelová** (překladatelka), rezident: Slovenská republika

z celkových hrubých tržeb za představení na základě „Hlášení o tržbách“, které zašle nejpozději do 10. dne následujícího kalendářního měsíce po odehrání přestavení na adresu zastupující agentury **Dilia,** divadelní, literární, audiovizuální agentura o. s., Krátkého 1, 190 03 Praha 9. Autorské odměny pak pořadatel uhradí přímo na základě faktury vystavené agenturou. Odměny dle tohoto odstavce jsou v btto výši. Odvod případné srážkové daně a DPH zajistí Dilia.

Hrubou tržbou se rozumí cena za prodané vstupenky před jakýmikoli odpočty.

1. Zdanění odměny a autorské odměny dle odst. 3 písm. a) bude provedeno v souladu s platnými předpisy ČR, resp. na základě příslušných ustanovení smlouvy o zamezení dvojího zdanění, uzavřené mezi ČR a státem, v němž je soubor/autor rezidentem.
2. Výše uvedená cena za vystoupení bude uhrazena po zdanění v ČR po provedení vystoupení na základě faktury, vystavené účinkujícím, se splatností 14 dnů ode dne doručení pořadateli, na účet uvedený v záhlaví této smlouvy.
3. Autorské odměny dle bodu 3. tohoto článku budou uhrazeny v měsíci následujícím po provedeném představení dle Čl. I smlouvy, a sice autorské odměny dle bodu 3. a) převodem na udaný účet autora a 3 b) na základě faktury vystavené zastupující agenturou do 14 dnů od jejího doručení Pořadateli.
4. Strany se dohodly na aplikaci bankovních poplatků SHA (shared) na veškeré platby z této smlouvy, provedené na účty mimo území ČR.
5. Pořadatel se zavazuje uhradit z brutto odměny a autorské odměny dle odst. 3 písm. a) této smlouvy, nad jejich rámec, případnou DPH ve výši sazby, platné k datu uskutečnění zdanitelného plnění.
6. Účinkující dokládá Zřizovací listinou, že je státní příspěvkovou organizací, zřízenou Ministerstvem kultury Slovenské republiky. Zřizovací listina je jako příloha č. 1 nedílnou součástí smlouvy.
7. Tržby za vystoupení náleží pořadateli.

**III.**

**Povinnosti smluvních stran**

1. Povinnosti pořadatele:

* Pořadatel zajistí jeviště a příslušné zázemí pro provedení přípravy, zkoušky a představení v Městském divadle Brno (Hudební scéna) dne 11. 5. 2016 od 9.00 hodin a dne 12. 5. od 9.00 hodin a organizační a technické požadavky účinkujícího, které byly oboustranně projednány a odsouhlaseny.
* Pořadatel se zavazuje provádět propagaci výše uvedeného vystoupení. Účinkující předá na základě požadavku pořadatele co nejdříve podklady pro propagaci.
* NDB si vyhrazuje právo využívat při propagaci vystoupení svůj vizuální styl v souladu s marketingovými strategiemi a plány NDB.
* NDB poskytne účinkujícímu 4 volné vstupenky na vystoupení, uvedené v Čl. I,
* Pořadatel pro divadlo zajistí a zaplatí ubytování pro 33 osob v eFi Hotelu (Bratislavská 52, 602 00 Brno), a to dne 11. 5. 2017 (celkem 1 noc) ve dvou jednolůžkových a 14 dvoulůžkových pokojích se snídaní. Maximální cena ubytování bude ve výši **1120,- Euro.** Účinkující souhlasí s tím, že Pořadatel odečte skutečnou částku, uhrazenou Pořadatelem za ubytování účinkujícího, z jeho odměny dle Čl. II., bod 1. smlouvy před jejím uhrazením. Účinkující obdrží příslušný daňový doklad o úhradě ubytování.

1. Povinnosti účinkujícího

* Účinkující se zavazuje provést vystoupení v dohodnutém termínu v místě konání akce dle čl. I. smlouvy.
* Účinkující je povinen dbát na bezpečnost věcí, které budou v souvislosti s vystoupením přineseny do divadelních prostor pořadatele, a bere na vědomí, že pořadatel nenese žádnou odpovědnost za případné škody na těchto věcech, pokud tyto nebudou způsobeny v souvislosti s činností pořadatele.
* Účinkující je povinen respektovat dodržování bezpečnostních a požárních předpisů spojených s provozem divadelní budovy pořadatele a vyhrazených zařízení a předcházet tak případným úrazům a majetkovým škodám. Tyto předpisy jsou jako příloha č. 2 nedílnou součástí této smlouvy.
* Účinkující se zavazuje dodat nejpozději ke dni konání předmětného představení potvrzení o jeho daňovém domicilu za účelem vystavení žádosti o potvrzení od příslušného FÚ pořadatele o odvedení srážkové daně z výše uvedeného honoráře.

1. Kontaktní osoba za účinkujícího: Mgr. art Kristína Letenayová, kristina.letenayova@snd.sk, +421 918 754 917
2. Kontaktní osoba za pořadatele: Mgr. Martina Procházková, e-mail: prochazkovam@ndbrno.cz, mobil +420 702 076 534

**IV.**

**Nekonání a odřeknutí vystoupení**

1. Zrušení představení z vyšší moci (nepředvídatelná, přírodní katastrofa, úřední zákaz, atd.) dávají oběma stranám právo po včasném, průkazném vyrozumění od smlouvy od-stoupit, nebo změnit její podmínky, a to bez jakýchkoli nároků na finanční úhradu škody.
2. Odřekne-li vystoupení účinkující (kromě důvodů uvedených v odstavci1.), je povinen uhradit pořadateli prokazatelné výlohy, spojené s přípravou představení a náhradu škody, vzniklou z titulu zrušení představení ze strany účinkujícího.

**V.**

**Ostatní ustanovení**

Účinkující přiveze své vlastní programy. Pořadatel je bude prodávat za předem dohodnutou cenu. Tržba za programy náleží účinkujícímu. Vyúčtování prodaných programů bude provedeno v přestávce vystoupení, nejpozději po konci vystoupení.

**VI.**

**Závěrečná ustanovení**

1. Smlouvu lze měnit a doplňovat pouze písemnými, postupně číslovanými dodatky.
2. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou exemplářích, přičemž každá smluvní strana obdrží po jednom exempláři.
3. Na důkaz souhlasu s obsahem této dohody připojují smluvní strany své podpisy.
4. Tato smlouva vstupuje v platnost a účinnost dnem podpisu oběma smluvními stranami.
5. Obě smluvní strany souhlasí s uveřejněním této smlouvy v úplném znění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb. (zákon o registru smluv).

Příloha č. 1: Zřizovací listina SND

Příloha č. 2: Školení požární ochrany a bezpečnosti práce

V Brně, dne V Bratislavě, dne

……………………………………… ………………………………………….

za pořadatele za soubor

MgA. Martina Glaser Mgr. art. Marián Chudovský